

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Im letschta Joor, im Novembar, hanni aswas gschribba über dia schwizzarisch Blindahöörbüacherej. Daß immar mee Toonbendar für dia Blinda paraat schtendandi, und daß immar wenigar Platz sei für dia Höörbüacherej. Und daß aifach an aigas Huus häira müassi. Und well do sihhar jeeda rächti

Schwizzar darfür sej, so sölli jeeda ins Portmanee iinalanga und aswas uff zKhonto röömis chacht, aina-driisigtausig füüfhundartfüüfasibbzig überwiisa.

As hej ganz braav iinatröpflat, hätt miar dar Härr Helbling, dar President vu dar schwizzarischsche Blindahöörbüacherej, gschribba. Natüörl no nitt gnuag, sii khönn-tandi no abitz bruuhha, abar är tankhi miar wellawäg für miina Artikhal und är tankhi miar vor allam für dia tuusig Frankha, won i iarnam Poschtscheckh überwisa hej. Punkht. – I hann däa Satz vu denna tuusig Schutz nohhamool gläesa. Und denn gad nohhamool

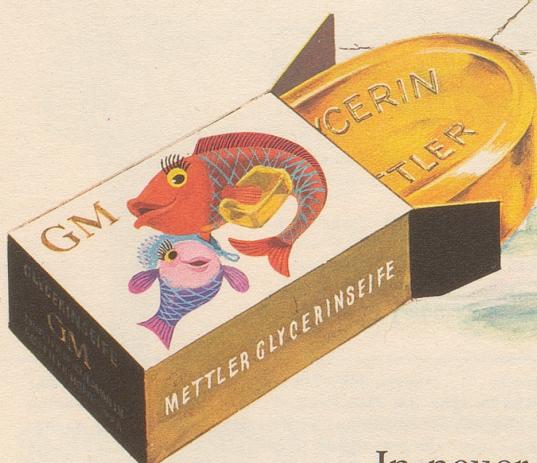
Und denn hanni mii in dan Aarm khlooba. I bin abar wach gsii und henn *au* ggruafa und no aswas hinnadrii. Denn hanni am Härr Helbling aaglütat und henn na gfrogat: Ägsgüsi, wia isch jetz au das mit denna tuusig Frankha? Und är hätt gsaid: Jo ebba, i henn Inna tankhat, für dä Huufa Gäld, wo Sii üüs gschickht hend. Tuusig Frankha khriagand miar nitt gad vu jeedam. – A Wiili hanni läär gschluckt und denn gschtottarat: Liaba Härr Helbling, Sii törfands miar glauba, i hetti für dBlinda-höörbüacherej sihhar gäära tuusig Schütz gschickht, wenn is khaa hetti. Abar bei miar luagand meng-

mool dMüüs mit varbrüalatan Au-ga zum Khuhhikhäschli ussa ... khrz und guat, dia tuusig Schta wo Inna dar Hitsch gschickht hätt, dia hätt miina Toppalgengaschpendiart.

I khenna miina Toppalgengar nitta, Laidar. Abar i wetti imm viilmool tankha sääga. In miinam und vor allam im Namma vu dar Blinda-höörbüacherej. I henn gäär nüüt dargääga, wenn är miina Namma uff a söttigi Aart *mißbruuuhha* tuat. Sogäär wenn i in da Ggruch vunama Khapitalisch khoo teeti ..

## GLYCERIN- SEIFE METTLER

auch  
für  
Kinder  
die  
Beste



Fr. 1.25      Fr. 2.50

In neuer Form und neuer Packung  
(Die alte Form wird zum alten Preis ausverkauft)

G. METTLER TOILETTENSEIFENFABRIK HORNUSSEN AG

### Bremsspuren

Seit das Auto salonfähig geworden ist, stinkt's in der guten Stube nach Benzin.

○

Man sollte Prototypen auf die Robinsonspielplätze stellen und nicht alte Autowracks. Was sich erst nach 100 000 Kilometern als Mangel erweisen wird, das bekommen ein paar Buben innert fünf Minuten heraus.

○

Schon mancher war zuerst auf dem Friedhof, dank seinem Vortrittsrecht.

○

Stoßverkehrsparadöxchen: Die Autofahrer gehen sich immer mehr auf die Nerven und die Fußgänger fahren fast aus der Haut.

○

Wenn endlich einmal jeder sein Auto besitzt, dann wird überhaupt keiner mehr fahren können.

○

Alles Oel verbessert nicht den Verkehrssalat.

○

Der Wunschtraum moderner Jungfrauen: Bald unter die Motorenhaube zu kommen.

○

Man sollte die mit Autoinseraten gefüllten Zeitungsseiten zu Parkplätzen auslegen können.

○

Unfreiwilliger Humor aus dem Ersteautohilfe-Rezeptbuch: «Küller kocht.»

○

Zwei Automobilisten, sich ins Ge-hege gekommen, sagen sich Liebens-würdigkeiten. Schließlich trumpft der eine auf: «Wenn Si emol de Tüüfel holt, denn chaner öppis er-läbe!»

Boris

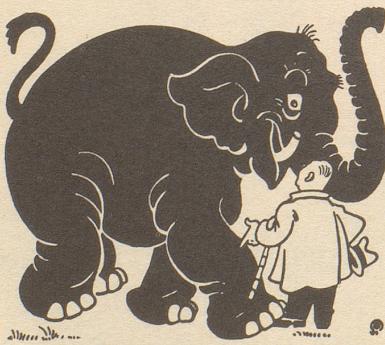
Ein neues  
PANTEEN  
mit  
gedehnter  
Vitamin-  
Wirkdauer



Der neu entwickelte Vitamin-Wirkstoff Pantyl, ein Produkt der F. Hoffmann-La Roche & Cie AG, Basel, dringt tief in die Kopfhaut ein und bildet einen Vitaminvorrat für den ganzen Tag. So sichert Pantyl die gleichmässige Versorgung der Haarwurzeln und Kopfhautzellen. So verhindert man Haarausfall. \* Ein weiterer neuer Aktivstoff beseitigt Schuppen radikal. Die Kopfhaut bleibt frei, der Haarboden atmet. Und gesunde Kopfhaut bedeutet gesundes Haar. \* PANTEEN – an der Spitze des wissenschaftlichen Fortschritts – gibt Ihrem Haar Schönheit, Fülle und Lebenskraft. \*\* Preis unverändert Fr. 5.90



Vermouth **JSOTTA** kühl serviert noch viel besser!



Lieber Elefant,  
Dein Tritt schmerzt mich keineswegs.  
Seit ich LEBEWOHL\* gebrauche,  
habe ich keine Hühneraugen mehr.

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von Aerzten empfohlene Hühneraugen-Lebewohl, mit druckmilderndem Filzring für die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster für die Fußsohle. (Couverte.) Packung Fr. 1.75, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

Jetzt Lebewohl auch flüssig, speziell gegen Warzen.

**ADLER Mammern** Telephon (054) 86447  
Herrliches aus Geflügelhof, Kamin und Fischtrug  
Jeden Dienstag geschlossen Familie Meier-Glauser



**Wir trinken so gerne Traubensaft**  
— am liebsten...  
**RIMETT** fruchtig und fein, Literfl. Fr. 280  
**RIMO** herrlich / gespritzt, Literfl. Fr. 210  
Saft edler Trauben besonderer Art!  
aus der RIMUSS-Kellerei Hallau darum so gut!  
In guten Geschäften

**Beleuchtete Springbrunnen**  
Leises Plätschern durch 12, 33 oder gar 50 Düsen! Modelle ab Fr. 76.- mit autom. Farbspiel ab 120.- Neuheit mit austauschbaren Düsensätzen ab 147.- Kein Wasseranschluß und ideal als Luftverbesserer. — Fordern Sie sofort unverbindlich herrliche Farbprospekte an von R. Garvens, Abteilung 20, Aerzen über Hameln, Postfach, Westdeutschland.

**Wer zuerst lacht ...**

Der Nebelpalter erzählt  
Anekdoten

Illustriert von Wolf Barth  
Fr. 8.-

«Wir machen eine Weltreise des Lachens und des Lächelns. Wir erhalten in überschäumender Fülle einen Anekdotencocktail aus allen Berufsständen, Lebensaltern und -umständen serviert.»  
Neue Zürcher Zeitung

Nebelpalter-Verlag  
Rorschach



**gut zu Fuss**

Die Schnellsohle aus der Büchse - in Schweden seit Jahren ein Begriff - endlich auch in der Schweiz erhältlich - im Nu neue Sohlen für Damen-, Herren- und Kinderschuhe - elegant, biegsam, wasserdicht, gleitsicher, atmend - und so einfach: Sohle aufrauen - SOL 3 auftragen - über Nacht stehen lassen - 1 Büchse SOL 3 reicht für Vater, Mutter und Kind und kostet in Fachgeschäften nur

**Fr. 6.50**



Ballmer & Co., Münsingen